



EU 1 KNX
4942542



For more information, see product page

Hotline Theben:

+49 7474 692-369

theben

⚠️ WARNUNG (DE)
Lebensgefahr durch elektrischen Schlag oder Brand!
• Montage ausschließlich von Elektrofachkraft durchführen lassen!
• Vor Montage/ Demontage Netzspannung freischalten!
• Für detaillierte Funktionsbeschreibungen das KNX-Handbuch verwenden.

⚠️ WARNING (EN)
Danger of death through electric shock or fire!
• Installation should only be carried out by professional electrician!
• Disconnect the mains power supply prior to installation and/or disassembly!
• Please refer to the KNX manual for detailed functional descriptions.

⚠️ AVERTISSEMENT (FR)
Danger de mort, risque d'électrocution et d'incendie!
• Le montage doit être effectué exclusivement par un électricien spécialisé!
• Désactiver la tension réseau avant le montage/ le démontage !
• Pour la description détaillée des fonctions, se reporter au manuel KNX.

⚠️ AVVERTIMENTO (IT)
Pericolo di morte per scosse elettriche o incendio!
• Il montaggio deve essere eseguito esclusivamente da parte di un elettricista specializzato!
• Prima del montaggio o dello smontaggio scollegare la tensione di rete!
• Per descrizioni di funzionamento dettagliate fare riferimento al manuale KNX.

⚠️ ADVERTENCIA (ES)
¡Peligro de muerte por descarga eléctrica o incendio!
• El montaje debe ser llevado a cabo exclusivamente por un electricista profesional!
• ¡Desconecte la tensión de red, antes de proceder al montaje o desmontaje!
• Consulte el manual KNX si desea obtener una descripción detallada del funcionamiento.

⚠️ ATENÇÃO (PT)
Perigo de morte por choque eléctrico ou incêndio!
• A montagem deve ser efectuada apenas por um electricista especializado!
• Antes da montagem/ desmontagem activar a tensão de rede!
• Para descrições detalhadas das funções, use o manual KNX.

Allgemeine Infos
• Der Unterputz-Heizungsaktor EU 1 KNX für Elektroheizungen entspricht EN 60730-2-9 bei bestimmungsgemäßer Montage.
• Er kann mit konventionellen Tastern/Schaltern in Unterputzdosen eingebaut werden.
• Direkter Anschluss von elektrischen Heiz- oder Kühlsystemen
• Binäreingang für potenzialfreie Kontakte wie Taster, Fensterkontakte, Temperatursensor (I2)
• An I2 können die als Zubehör erhältlichen Temperatursensoren 9070496, 9070459 und der Fußbodensensor 9070321 angeschlossen werden.
• Mit der ETS (Engineering Tool) können Applikationsprogramme ausgewählt, die spezifischen Parameter und Adressen vergeben und in das Gerät übertragen werden.

General information
• The flush-mounted heating actuator EU 1 KNX for electric heating systems complies with EN 60730-2-9 when installed as intended.
• It can be installed with conventional push buttons/switches in flush-mounted boxes.
• Direct connection of electric heating or cooling systems
• Binary input for floating contacts, such as push buttons, window contacts, temperature sensors (I2)
• The temperature sensors 9070496, 9070459 and the floor sensor 9070321 available as accessories can be connected to I2.
• The ETS (Engineering Tool) is used to select application programmes, to assign specific parameters and addresses, and to transfer them to the device.

Informations générales
• L'actionneur de chauffage encastré EU 1 KNX pour systèmes de chauffage électrique est conforme à la norme EN 60730-2-9 lorsqu'il est monté conformément aux instructions.
• Il peut être monté avec des boutons-poussoirs/interrupteurs conventionnels dans des boîtiers encastrés
• Raccordement direct de systèmes de chauffage ou de refroidissement électriques
• Entrée binaire pour contacts sans potentiel tels que boutons-poussoirs, contacts de fenêtre et sonde de température (I2)
• Les sondes de température 9070496, 9070459 et le capteur de plancher 9070321 disponibles en tant qu'accessoires peuvent être raccordés à I2.
• L'ETS (Engineering Tool) permet de sélectionner les programmes d'application, d'attribuer les paramètres et les adresses spécifiques et de les transmettre à l'appareil.

Informazioni generali
• L'attuatore per sistemi di riscaldamento da incasso EU 1 KNX per impianti di riscaldamento elettrici è conforme alla norma EN 60730-2-9 se montato come previsto.
• È possibile installarlo con i pulsanti/interruttori convenzionali in scatole a incasso
• Collegamento diretto di sistemi di riscaldamento o raffreddamento elettrici
• Ingresso binario per contatti a potenziale zero come testì, contatti finestra, sensore termico (I2)
• All'I2 è possibile collegare i sensori termici 9070496, 9070459 e il sensore a pavimento 9070321 disponibili come accessori.
• Con l'ETS (Engineering Tool) è possibile selezionare i programmi di applicazione, assegnare e trasmettere all'apparecchio i parametri e indirizzi specifici.

Información general
• El actuador de calefacción empotrado EU 1 KNX para sistemas de calefacción eléctrica se ajusta a la norma EN 60730-2-9 si el montaje se efectúa conforme a lo previsto.
• Se pueden montar en cajas empotradas con pulsadores/interruptores convencionales
• Conexión directa de sistemas eléctricos de calefacción o refrigeración
• Entrada binaria para contactos libres de potencial como pulsadores, contactos de ventanas, sensores de temperatura (I2)
• Los sensores de temperatura 9070496, 9070459 y el sensor de suelo 9070321 disponibles como accesorios pueden conectarse a I2.
• El ETS (Engineering Tool) permite seleccionar programas de aplicación, asignar parámetros específicos y direcciones y transmitirlos al aparato.

Informações gerais
• O atuador de aquecimento embutido EU 1 KNX para aquecimentos elétricos está em conformidade com a norma EN 60730-2-9 quando instalado como previsto.
• Pode ser integrado em caixas embutidas com botões/interruptores convencionais
• Ligaçao direta de sistemas elétricos de aquecimento ou de refrigeração
• Entrada binária para contactos isentos de potencial como botão, contactos da janela, sensor de temperatura (I2)
• Os sensores de temperatura 9070496, 9070459 e o sensor de chão 9070321, que estão disponíveis como acessórios, podem ser ligados a I2.
• Com a ETS (Engineering Tool) podem ser seleccionados os programas da aplicação, atribuídos os parâmetros e endereços específicos e efetuada a sua transferência para o aparelho.

Technische Daten
Busspannung: 21 – 32 V DC
Stromaufnahme KNX-Bus: 4 mA (typisch)
Typ: TP1-256
Kontaktart: µ-Kontakt
Schaltleistung: 16 A (bei 240 V AC, cos φ = 1)
Für SELV geeignet: ja
Mindestlast: 12 V/100 mA
Wirkungsweise: Typ 1 B
Betriebstemperatur: – 5 °C ... + 45 °C
Binäreingänge:
– Kontaktspannung: 3,3 V
– Kontaktstrom: 0,5 mA
– Max. Kabellänge: 3 m (externe Eingänge)
– Länge Anschlussdrähte: 25 cm
Verschmutzungsgrad: 2
Bemessungsstoßspannung: 4 kV
Software: Klasse A
Anschlussquerschnitt: 4 mm²
Abmessungen: 44,4 x 48,6 x 32,3 mm

Technical data
Bus voltage KNX: 21 – 32 V DC,
Power input KNX bus: 4 mA (typical)
Typ: TP1-256
Type of contact: µ-contact
Switching capacity: 16 A (at 240 V AC, cos φ = 1)
Suitable for SELV: yes
Minimum load: 12 V/100 mA
Mode of operation: type 1 B
Operating temperature: – 5 °C ... + 45 °C
Binary inputs:
– Contact voltage: 3.3 V
– Contact current: 0.5 mA
– Max. cable length: 3 m (external inputs)
– Length of connecting wires: 25 cm
Pollution degree: 2
Rated impulse withstand voltage: 4 kV
Software: class A
Connection cross-section: 4 mm²
Dimensions: 44,4 x 48,6 x 32,3 mm

Caractéristiques techniques
Tension du bus : 21 – 32 V CC
Courant absorbé du bus KNX : 4 mA (spécifique)
Type: TP1-256
Type de contact : contact µ
Puissance de commutation : 16 A (à 240 V CA, cos φ = 1)
Adapté à la TBTS: oui
Charge minimale : 12 V/100 mA
Fonctionnement : type 1 B
Température de service : – 5 °C ... + 45 °C
Entrées binaires :
– Tension de contact : 3,3 V
– Courant de contact : 0,5 mA
– Longueur de câble max. : 3 m (entrées ext.)
– Longueur des câbles de connexion : 25 cm
Degré de pollution : 2
Tension assignée de tenue aux chocs : 4 kV
Software en classe : A
Section de raccordement : 4 mm²
Dimensions : 44,4 x 48,6 x 32,3 mm

Dati tecnici
Tensione bus: 21 – 32 V CC
Assorbimento di corrente bus KNX: 4 mA (tipico)
Tipo: TP1-256
Tipo di contatto: contatto µ
Potenza di commutazione: 16 A (a 240 V AC, cos φ = 1)
Adatto per SELV: si
Carico minimo: 12 V/100 mA
Funzionamento: tipo 1 B
Temperatura d'esercizio: – 5 °C ... + 45 °C
Ingressi binari:
– Tensione di contatto: 3,3 V
– Corrente di contatto: 0,5 mA
– Max. lunghezza cavo: 3 m (ingressi esterni)
– Lunghezza cavi di collegamento: 25 cm
Grado di inquinamento: 2
Sovratensione transitoria nominale: 4 kV
Classe di software: A
Sezione di collegamento: 4 mm²
Dimensioni: 44,4 x 48,6 x 32,3 mm

Datos técnicos
Tensión del bus: 21 – 32 V CC
Consumo de corriente del bus KNX: 4 mA (típico)
Tipo: TP1-256
Tipo de contacto: contacto µ
Potencia de conmutación: 16 A (a 240 V CA, cos φ = 1)
Adecuado para SELV: si
Carga mínima: 12 V/100 mA
Modo de funcionamiento: tipo 1 B
Temperatura de funcionamiento: – 5 °C ... + 45 °C
Entrada binaria:
– Tensión de contacto: 3,3 V
– Corriente de contacto: 0,5 mA
– Longitud de cable máxima: 3 m (entradas externas)
– Longitud de los cables de conexión: 25 cm
Grado de polución: 2
Impulso de sobretensión admisible: 4 kV
Clase de software: A
Sección de conexión: 4 mm²
Dimensiones: 44,4 x 48,6 x 32,3 mm

Dados técnicos
Tensão da linha de bus: 21 – 32 V CC
Entrada de corrente Bus para KNX: 4 mA (típico)
Tipo: TP1-256
Tipo de contacto: contacto µ
Potência de comutação: 16 A (com 240 V CA, cos φ = 1)
Indicado para SELV: si
Carga mínima: 12 V/100 mA
Modo de funcionamento: tipo 1 B
Temperatura operacional: – 5 °C ... + 45 °C
Entradas binárias:
– Tensão de contacto: 3,3 V
– Corrente de contacto: 0,5 mA
– Comprimento máx. de cabo: 3 m (entradas externas)
– Comprimento dos fios de ligação: 25 cm
Grau de poluição: 2
Tensão transitória de dimensionamento: 4 kV
Classe do software: A
Secção transversal de ligação: 4 mm²
Dimensões: 44,4 x 48,6 x 32,3 mm

Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll an einer offiziellen Sammelstelle.

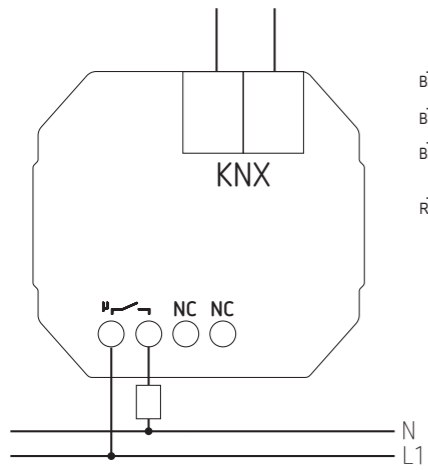
Dispose of the appliance separately from domestic waste at an official collection point.

Éliminer l'appareil séparément des ordures ménagères dans un point de collecte officiel.

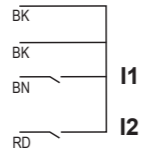
Smaltire l'apparecchio separatamente dai rifiuti domestici presso un centro di raccolta ufficiale.

No deseche el aparato con la basura doméstica, llévelo a un punto limpio oficial.

Eliminar o aparelho separadamente do lixo doméstico num ponto de recolha oficial.



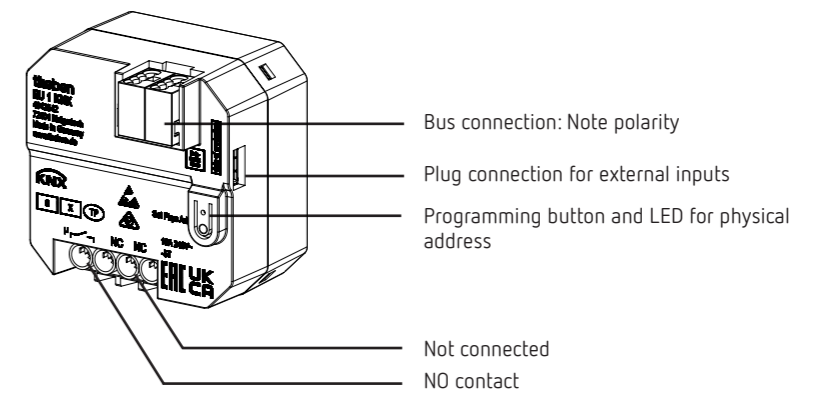
1



Example of a label with QR code

This device supports KNX Secure. For start-up, the Factory-Default-Setup-Key (FDSK) is required (sticker on the device and the secure card).

- ⚠ Keep the Factory-Default-Setup-Key in a safe place.
- ⚠ Remove the stickers from the device for maximum safety. If the FDSK is lost, a recovery is not possible. In this case, start-up is only possible „insecure“.



Bestimmungsgemäße Verwendung

DE

- Die Unterputz-Heizungsaktoren steuern elektrische Heizungen oder Kühlanlagen.
- Wenn potenzialfreie Taster oder Schalter an den Eingängen angeschlossen werden, können sie verschiedene Funktionen wie Schalten, Dimmen, Jalousien auf- /abfahren etc. ausführen.
- Für den Einsatz im Wohn- und Objektbau (Bürogebäude, öffentliche Gebäude, Hotels etc.)
- Verwendung nur in geschlossenen, trockenen Räumen

Montage

➤ In handelsübliche Unterputzdosen (nach DIN 49073) montieren.

1 Anschluss

➤ Spannung freischalten.

⚠ Gerät mit einem vorgeschalteten Leitungsschutzschalter Typ B oder C (EN 60898-1 von max. 16 A 6 kA absichern.

➤ Berührungssicher installieren.

⚠ Keine Netzspannung oder andere externe Spannungen an die Nebenstelleneingänge anschließen!

⚠ Bei der Installation auf ausreichende Isolierung zwischen Netzspannung und Bus bzw. Nebenstellen achten (mind. 5,5 mm).

⚠ Die in diesem Produkt eingesetzten bistabilen Relais können ihren Zustand durch starke Erschütterung z. B. beim Transport verändern.

Wichtig: Zuerst die Busspannung anlegen, bevor die Ausgänge mit Spannung versorgt werden. Ein Nichtbeachten kann zu einer Beschädigung der angeschlossenen Verbraucher führen.

① Die Eingänge mehrerer Geräte dürfen nicht verbunden werden.

Die ETS-Datenbank finden Sie unter www.theben.de.

Proper use

EN

- The flush-mounted heating actuators control electric heating or cooling systems.
- If potential-free push buttons or switches are connected to the inputs, they can carry out various functions, such as switching, dimming, raising/lowering blinds etc.
- For use in residential and other buildings (office buildings, public buildings, hotels etc.)
- Only for use in closed, dry rooms

Installation

➤ For installation in conventional flush-mounted boxes (according to DIN 49073).

1 Connection

➤ Disconnect power source.

⚠ Secure the device with an upstream type B or type C circuit breaker (EN 60898-1) of max. 16 A 6 kA.

➤ Protect against accidental contact during installation.

⚠ Do not connect mains voltage or other external voltages to the extension inputs!

⚠ During installation, ensure there is adequate insulation between mains voltage and bus or extensions (min. 5.5 mm).

⚠ The bistable relays used in this product can change their state due to strong vibrations, e.g. during transport.

Important: Apply the bus voltage first before supplying the outputs with voltage. Non-observance may result in damage to the connected consumers.

① The inputs of several devices must not be connected.

The ETS database is available at www.theben.de.

Usage conforme

FR

- Les actionneurs de chauffage encastrés commandent des systèmes de chauffage ou de refroidissement électriques.
- Lorsque des boutons-poussoirs ou interrupteurs sans potentiel sont raccordés aux entrées, il est possible d'exécuter diverses fonctions, comme la commutation, la variation, la montée/descente des stores, etc.
- Pour l'utilisation dans des habitations ou bâtiments (bureaux, immeubles publics, hôtels, etc.)
- Utilisation uniquement dans des locaux fermés et secs

Montage

➤ Monter dans les boîtiers encastrés du commerce (selon DIN 49073).

1 Raccordement

➤ Couper la tension.

⚠ Sécuriser l'appareil avec un disjoncteur différentiel de type B ou C (EN 60898-1) de 16 A 6 kA max., installé en amont.

➤ Installer de manière protégée contre les contacts.

⚠ Ne raccorder aucune tension réseau ou d'autres tensions externes aux entrées externes !

⚠ Lors de l'installation, s'assurer que l'isolation entre la tension réseau et le bus ou les entrées externes est suffisante (au moins 5,5 mm).

⚠ L'état des relais bistables intégrés dans ce produit peut être modifié suite à de fortes secousses, par exemple pendant le transport.

Important : appliquer tout d'abord la tension du bus, puis alimenter les sorties en tension. En cas de non-respect, les consommateurs raccordés risquent d'être endommagés.

① Les entrées de plusieurs appareils ne doivent pas être reliées.

La base de données ETS est disponible à l'adresse suivante www.theben.de.

Uso conforme

IT

- Gli attuatori per sistemi di riscaldamento da incasso controllano sistemi di riscaldamento o raffreddamento elettrici.
- Se un tasto o un interruttore a potenziale zero sono collegati agli ingressi, questi possono eseguire diverse funzioni come commutare, regolare, sollevare e abbassare le veneziane.
- Per l'impiego nell'edilizia residenziale e di grandi progetti (edifici con uffici, edifici pubblici, hotel ecc.)
- Utilizzo solo in ambienti chiusi e asciutti

Montaggio

➤ Montare in scatole a incasso comunemente reperibili in commercio (secondo DIN 49073).

1 Collegamento

➤ Disattivare la tensione.

⚠ Mettere in sicurezza il dispositivo tramite un interruttore automatico installato a monte tipo B o C (EN 60898-1) di max. 16 A 6 kA.

➤ L'installazione deve essere effettuata in modo protetto dai contatti accidentali.

⚠ Non collegare la tensione di rete o altre tensioni esterne agli ingressi di utenze interne!

⚠ Durante l'installazione osservare che vi sia un isolamento sufficiente tra tensione di rete e bus oppure utenze interne (almeno 5,5 mm).

⚠ I relè bistabili utilizzati in questo prodotto possono modificare il loro stato a causa di forti vibrazioni, ad es. durante il trasporto. **Importante:** creare la tensione bus prima che le uscite vengano alimentate con tensione. L'inosservanza può causare danni alle utenze collegate.

① Gli ingressi di più dispositivi non devono essere collegati.

La banca dati ETS si trova www.theben.de.

Uso previsto

ES

- Los actuadores de calefacción empotrados controlan los sistemas eléctricos de calefacción o refrigeración.
- Si se conectan pulsadores o interruptores libres de potencial en las entradas, estos podrán ejecutar diversas funciones, como conmutar, regular la intensidad de luz, subir/bajar persianas, etc.
- Para el uso en la edificación (edificios de oficinas, edificios públicos, hoteles, etc.)
- Utilización exclusiva en lugares cerrados y secos

Montaje

➤ Montar en cajas de montaje empotrado convencionales (según DIN 49073).

1 Conexión

➤ Desconectar la tensión.

⚠ Proteger el aparato con un interruptor de potencia preconnectado tipo B o C (EN 60898-1) de máx. 16 A 6 kA.

➤ Instalar protectores contra contacto.

⚠ ¡No conecte una tensión de red o alguna otra tensión externa a la entrada de extensión!

⚠ Durante la instalación, asegurarse de que haya un aislamiento suficiente entre la tensión de red y el bus o las extensiones (mín. 5,5 mm).

⚠ Los fusibles bistables que se utilizan en este producto pueden cambiar de estado a consecuencia de sacudidas fuertes, p. ej., durante el transporte.

Importante: aplicar la tensión de bus antes de suministrar tensión a las salidas. Si no se tiene en cuenta esta indicación, se pueden producir daños en los equipos consumidores conectados.

① Las entradas de varios aparatos no deben estar conectadas.

Encontrará la base de datos ETS en www.theben.de.

Utilização correta

PT

- Os atuadores de aquecimento embutidos controlam os sistemas elétricos de aquecimento ou de refrigeração.
- Se forem ligados às entradas botões ou interruptores sem potencial, estes podem efetuar diferentes funções como comutar, regular a luminosidade, subir/descer estores, etc.
- Para a utilização na construção de habitações de edifícios (complexos de escritórios, edifícios públicos, hotéis, etc.)
- Utilização apenas em espaços secos e fechados

Montagem

➤ Montar em caixas embutidas convencionais (conforme a DIN 49073).

1 Ligaçāo

➤ Desligar a tensão.

⚠ Proteger o aparelho com um disjuntor pré-conectado tipo B ou C (EN 60898-1) de, no máx. 16 A 6 kA.

➤ Instalar protegido contra contacto.

⚠ Sem tensão de rede ou ligar outras tensões externas a entradas de ramais!

⚠ Na instalação, ter em atenção o isolamento suficiente entre a tensão de rede e o bus ou ramais (mín. 5,5 mm).

⚠ Os relés bistáveis utilizados neste produto podem mudar o seu estado devido a fortes vibrações, por exemplo, durante o transporte.

Importante: Aplicar primeiro a tensão da linha de bus antes de alimentar as saídas com tensão. A não observância deste facto pode resultar em danos para os consumidores ligados.

① As entradas de vários aparelhos não devem ser ligadas.

Pode aceder ao banco de dados da ETS em www.theben.de.



EU 1 KNX
4942542



For more information, see product page

Hotline Theben:

+49 7474 692-369

theben

⚡ WAARSCHUWING (NL)
Levensgevaar door elektrische schokken of brand!
• Montage uitsluitend door een elektromonteur laten uitvoeren!
• Vóór montage/demontage netspanning vrijgeschakelen
• Voor gedetailleerde beschrijvingen van de functies verwijzen wij naar het KNX-handboek.

⚡ ADVARSEL (DA)
Livsfare på grund af elektrisk stød eller brand!
• Monteringen må udelukkende udføres af en el-installatør!
• Kobl spændingen fra før montering/afmontering!
• Anvend KNX-manualen for detaljerede funktionsbeskrivelser.

⚡ VARNING (SV)
Livsfara p.g.a. risk för elektriska stötar eller brand!
• Montering får endast utföras av behörig elektriker!
• Koppla från strömmen innan montering/demontering!
• Använd KNX-handboken för detaljerade beskrivningar.

⚡ VAROITUS (FI)
Sähköiskun tai palon aiheuttama hengenvaara!
• Asennuksen saa suorittaa vain sähköalan ammattilainen!
• Ennen asennusta /purkua on verkkojännite kytkettävä pois päältä!
• Katso toimintojen tarkat kuvaukset KNX-käsikirjasta.

⚡ ADVARSEL (NO)
Livsfare på grunn av elektrisk støt eller brann!
• Montasje må kun utføres av autorisert elektroinstallatør!
• Koble fra strømmen før montering/demontering!
• For detaljerte funksjonsbeskrivelser, vennligst se KNX-håndboken.

⚡ UPOZORNĚNÍ (CS)
Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem nebo požáru!
• Montáž si nechejte provést výhradně odborným pracovníkem pro elektrická zařízení!
• Před montáží/demontáží odpojte síťové napětí!
• Pro podrobný popis funkcí použijte příručku KNX.

Algemene info
• De inbouwverwarmingsactor EU 1 KNX voor elektrische verwarmingenvoldoet aan EN 60730-2-9 bij voorgeschreven montage.
• De actor kan samen met conventionele toetsen/schakelaars in inbouwdozen worden gemonteerd
• Rechtstreekse aansluiting van elektrische verwarmings- of koelsystemen
• Binaire ingang voor potentiaalvrije contacten zoals toetsen, raamcontacten, temperatuursensor (I2)
• De temperatuursensoren 9070496, 9070459 en de vloersensor 9070321, verkrijgbaar als accessoires, kunnen worden aangesloten op I2.
• Met de ETS (Engineering Tool) kunnen de applicatieprogramma's worden geselecteerd en de specifieke parameters en adressen verstrekt en naar het apparaat worden gezonden.

Generelle informationer
• Den indmurede varmeaktor EU 1 KNX til elopvarmning er i overensstemmelse med EN 60730-2-9 ved montering efter bestemmelserne.
• Den kan monteres i indmurede stikkontakter med traditionelle trykknapper/kontakter
• Direkte tilslutning af elektriske varme- og kølesystemer
• Binær indgang til potentialfrie kontakter som taster, vindueskontakter, temperatuursensor (I2)
• Temperatuursensorerne 9070496, 9070459 og gulvsensoren 9070321, som leveres som ekstraudstyr, kan tilsluttes til I2.
• Med ETS (Engineering Tool) kan der vælges applikationsprogrammer, som tildeler specifikke parametre og adresser, som overføres til apparatet.

Tekniske data
Busspænding KNX: 21–32 V DC
Strømforbrug KNX-bus: 4 mA (normalt)
Type: TP1-256
Kontaktart: µ-kontakt
Koblingseffekt: 16 A (ved 240 V AC, cos φ = 1)
Egnet til kobling af SELV: ja
Minimum-belastning: 12 V/100 mA
Funktionsform: type 1 B
Driftstemperatur: – 5 °C ... + 45 °C
Binære indgange:
– Kontaktspænding: 3,3 V
– Kontaktstrøm: 0,5 mA
– Maks. kabellængde: 3 m (eksterne indgange)
– Længde tilslutningsledninger: 25 cm
Tilsmudsningegrad: 2
Holdespænding for nominel impuls: 4 kV
Softwareklasse: A
Tilslutningstværsnit: 4 mm²
Mål: 44,4 x 48,6 x 32,3 mm

Bortskaf apparatet adskilt fra husholdningsaffald på et officielt indsamlingssted.

Allmän information
• Den inbyggda värmeaktorn EU 1 KNX för eluppvärmningar uppfyller EN 60730-2-9 vid ändamålsenlig montering.
• Den kan monteras med konventionella tryckknappar/brytare i den inbyggda kontaktdosan.
• Direkt anslutning av elektriska värme- eller kylsystem
• Binäringång för potentialfria kontakter som t.ex. tryckknappar, fönsterkontakter, temperaturgivare (I2)
• Som tillval kan temperatuursensorn 9070496, 9070459 och golvsensorn 9070321 anslutas till I2.
• Med ETS (Engineering Tool) kan du välja applikationsprogram som tillhandahåller specifika parametrar och adresser och överför dem till apparaten.

Tekniska data
Busspänning: 21–32 V DC
Strömförbrukning KNX-bus: 4 mA (typisk)
Typ: TP1-256
Kontakttyp: µ-kontakt
Kopplingskapacitet 16 A (vid 240 V AC, cos φ = 1)
Lämplig för SELV: Ja
Minimilast: 12 V/100 mA
Verkningssätt: typ 1 B
Driftstemperatur: – 5 °C ... + 45 °C
Binäringångar:
– Kontaktspänning: 3,3 V
– Kontaktström: 0,5 mA
– Maks. kabellängd: 3 m (externa ingångar)
– Längd anslutningskabel: 25 cm
Nedsmutsningsgrad: 2
Mätimpulsspänning: 4 kV
Programvaruklass: A
Anslutningsarea: 4 mm²
Mått: 44,4 x 48,6 x 32,3 mm

Kasta inte enheten i hushållsavfallet, den måste lämnas in för återvinning.

Yleistä tietoa
• Uppoasennettava lämmittimen toimilaite EU 1 KNX sähkölämmitykseen vastaa standardin EN 60730-2-9 vaatimuksia määräysten mukaisesti asennettuna.
• Sen voi asentaa tavallisilla painikkeilla/kytkimillä uppoasennusrasiaan
• Sähkölämmitys- ja jäähdytysjärjestelmien suora liitäntä
• Binäritulo potentiaalivapaille koskettimille kuten painikkeet, ikkunakoskettimet, lämpötila-anturit (I2)
• I2 komponenttiin voidaan liittää lisävarusteina saatavat lämpöanturit 9070496, 9070459 sekä lattia-anturi 9070321.
• ETS:n avulla (Engineering Tool) voidaan valita sovellusohjelmia, määrittää erityisiä parametreja ja antaa osoitteita sekä siirtää ne laitteeseen.

Tekniset tiedot
Väyläjännite: 21–32 V DC
Virranotto KNX-väylä: 4 mA (tyypillinen)
Tyyppi: TP1-256
Kosketin: µ-kosketin
Kytkentäteho: 16 A (240 V AC, cos φ = 1)
Soveltuvuus SELV:iin: kyllä
Vähimmäiskuorma: 12 V/100 mA
Vaikutustapa: tyyppi 1 B
Käyttölämpötila: – 5 °C ... + 45 °C
Binäritulot:
– Kosketusjännite: 3,3 V
– Kosketusvirta: 0,5 mA
– Sähköjohdon maks.pituus: 3 m (ulkoiset tulot)
– Liitäntäjohtimien pituus: 25 cm
Likaantumisaste: 2
Nimellinen jännitepiikin kestävyys: 4 kV
Software klass: A
Liitäntäjohton halkaisija: 4 mm²
Mitat: 44,4 x 48,6 x 32,3 mm

Älä hävitätä laitetta talousjätteen mukana, vaan toimita laite julkiseen keräyspisteeseen.

Generell informasjon
• Oppvarmingsaktuatoren EU 1 KNX for innfelt montering for elektriske varmeapparater tilsvarende EN 60730-2-9 når den er monteret forskriftsmessig.
• Den kan monteres i innfellingsbokser med konvensjonelle pulsbytere/brytere
• Direkte tilkobling av elektriske oppvarmings- og kjølesystemer
• Binærinnngang for potensialfrie kontakter som pulsbytere, vinduskontakter, temperatuursensorer (I2)
• Temperaturløper 9070496 og 9070459 samt gulvsensor 9070321 kan fås som tilbehør og kobles til I2.
• Ved hjelp av ETS (Engineering Tool) er det mulig å velge ut applikasjonsprogrammene, allokere/tildel de spesifikke parametrene og adressene og overføre disse til apparatet.

Tekniske data
Busspenning: 21–32 V DC
Strømopptak KNX-buss: 4 mA (typisk)
Typ: TP1-256
Kontakttype: µ-kontakt
Utløsningsseffekt: 16 A (ved 240 V AC, cos φ = 1)
Egnet for SELV: ja
Minimumsbelastning: 12 V/100 mA
Virkeemåte: type 1 B
Driftstemperatur: – 5 °C ... + 45 °C
Binærinn ganger:
– Kontaktspenning: 3,3 V
– Kontaktstrøm: 0,5 mA
– Maks. kabellengde: 3 m (eksterne innganger)
– Lengde tilkoblingstråder: 25 cm
Tilsmussingsgrad: 2
Nominell impulsholdespenning: 4 kV
Programvare klasse: A
Tilkoblingstverrsnitt: 4 mm²
Mål: 44,4 x 48,6 x 32,3 mm

Enheten må ikke kasseres som husholdningsavfall, men leveres inn på et offisiell oppsamlingsplass.

Obecné informace
• Ovladač topení EU 1 KNX pro montáž pod omítku pro elektrická topení splňuje v případě montáže v souladu s určením normy EN 60730-2-9.
• Lze jej instalovat spolu s běžnými tlačítky/spínači do krabic pod omítkou
• Přímé připojení elektrických topných a chladicích systémů
• Binární vstup pro bezpotenciálové kontakty jako tlačítka, okenní kontakty, snímač teploty (I2)
• K I2 lze připojit snímače teploty 9070496 a 9070459, které jsou k dostání jako příslušenství, a podlahový snímač 9070321.
• S pomocí ETS (Engineering Tool) lze zvolit aplikační programy, které zadávají specifické parametry a adresy a přenášejí je do přístroje.

Technické údaje
Napětí sběrnice: 21–32 V DC
Odběr proudu sběrnice KNX: 4 mA (typický)
Typ: TP1-256
Druh kontaktu: kontakt µ
Spínací výkon: 16 A (při 240 V AC, cos φ = 1)
Vhodné pro spínání SELV: ano
Minimální zátěž: 12 V/100 mA
Princip činnosti: typ 1 B
Provozní teplota: – 5 °C ... + 45 °C
Binární vstupy:
– Kontaktní napětí: 3,3 V
– Kontaktní proud: 0,5 mA
– Max. délka kabelu: 3 m (externí vstupy)
– Délka přípojních drátů: 25 cm
Stupeň znečištění: 2
Jmenovité rázové napětí: 4 kV
Třída softwaru: A
Průřez připojení: 4 mm²
Rozměry: 44,4 x 48,6 x 32,3 mm

Zlikvidujte zařízení odděleně od domovního odpadu v oficiální sběrně.

